380R2664

20.10.80 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 276/29

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2664/80 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 17ης Ὀκτωβρίου 1980

περί τῶν ὅρων εἰσαγωγῆς προϊόντων τοῦ τομέως τοῦ αἰγοπροβείου κρέατος προελεύσεως Βουλγαρίας, Οὐγγαρίας, Πολωνίας καί Τσεχοσλοβακίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1837/80 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης Ἰουνίου 1980 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ αἰγοπροβείου κρέατος(1), καί ἰδίως τό ἄρθρο 33,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2645/80 τοῦ Συμβουλίου τῆς 14ης Ὀκτωβρίου 1980 περί εἰσπράξεως τῆς εἰσφορᾶς πού ἐφαρμόζεται σέ ὁρισμένα ζῶα στόν τομέα τοῦ αἰγοπροβείου κρέατος(2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 2,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ὁρισμένες τρίτες χῶρες, ἐκ παραδόσεως ἐξαγωγεῖς πρός τήν Κοινότητα προϊόντων τοῦ τομέως τοῦ αἰγοπροβείου κρέατος, ἔχουν ἀρχίσει διαπραγματεύσεις μέ τήν Κοινότητα, προκειμένου νά συνάψουν μέ αὐτή συμφωνίες αὐτοπεριορισμοῦ· ὅτι οἱ διαπραγματεύσεις αὐτές δέν ἔχουν ἀκόμη ὁλοκληρωθεῖ· ὅτι, ὡστόσο, ἐνδείκνυται νά ἐφαρμοσθοῦν μεταβατικῶς στά ἐν λόγω προϊόντα διατάξεις ἀνάλογες μέ ἐκεῖνες πού θεσπίσθηκαν γιά τίς εἰσαγωγές προελεύσεως ἀπό χῶρες οἱ ὁποῖες ἤδη ἔχουν συνάψει συμφωνίες αὐτοπεριορισμοῦ·

ὅτι οἱ ἁρμόδιες ἀρχές τῶν ἐν λόγω χωρῶν ἔχουν ἀπευθύνει στήν Ἐπιτροπή γραπτή μονομερή δέσμευση περί περιορισμοῦ τῶν ἐξαγωγῶν τους πρός τήν Κοινότητα καί περί ἀμέσου ἐφαρμογῆς τῶν διοικητικῶν διατάξεων ἐκδόσεως τῶν «πιστοποιητικῶν γιά τήν ἐξαγωγή πρός τήν Κοινότητα» οἱ ὁποῖες προβλέπονται στά σχέδια συμφωνίας αὐτοπεριορισμοῦ·

ὅτι ἡ δέσμευση αὐτή καθιστᾶ περιττή τή σύσταση ἐγγυήσεως κατά τήν ὑποβολή τῆς αἰτήσεως πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς· ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νά καθορισθεῖ τό ὑπόδειγμα τῶν πιστοποιητικῶν γιά τήν ἐξαγωγή καί νά προβλεφθοῦν οἱ λεπτομέρειες τῆς χρήσεώς τους·

ὅτι τό πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή πρός τήν Εὐρωπαϊκή Οἰκονομική Κοινότητα πρέπει νά ἐκδίδεται ἀπό τόν ἀποστέλλοντα ὀργανισμό πού ὑποδεικνύεται ἀπό κάθε ἐνδιαφερόμενη τρίτη χώρα· ὅτι ὁ ὀργανισμός αὐτός πρέπει νά παρέχει ὅλες τίς ἀναγκαῖες ἐγγυήσεις προκειμένου νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ ὁμαλή λειτουργία τοῦ ἐν λόγω καθεστῶτος·

ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο οἱ ἐν λόγω εἰσαγωγές νά περιορισθοῦν στίς ποσότητες πού προβλέπονται ἀπό τίς συμφωνίες· ὅτι, κατά συνέπεια, ἀπαιτεῖται παρέκκλιση ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 193/75 τῆς Ἐπιτροπῆς(3), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2471/80(4), ὅσον ἀφορᾶ τίς ποσότητες οἱ ὁποῖες δύνανται νά εἰσάγονται πέραν τῶν ποσοτήτων πού ἐμφαίνονται στό πιστοποιητικό·

ὅτι οἱ ἐν λόγω τρίτες χῶρες ἐνδέχεται νά συνάψουν τίς συμφωνίες αὐτές αὐτοπεριορισμοῦ σέ προθεσμία σχετικῶς σύντομη· ὅτι, κατά συνέπεια, πρέπει νά καθορισθοῦν οἱ ποσότητες πού δύνανται νά ἐξαχθοῦν ἀπό τή χώρα αὐτή πρός τήν Κοινότητα ὡς τίς 31 Δεκεμβρίου 1980·

ὅτι πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ διαβίβαση, ἀπό τά Κράτη Μέλη, τῶν πληροφοριῶν πού ἀφοροῦν τίς ἐν λόγω εἰσαγωγές·

ὅτι τά προβλεπόμενα στόν παρόντα κανονισμό μέτρα εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως τῶν Προβατοειδῶν καί τῶν Αἰγοειδῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Κατά παρέκκλιση ἀπό τό ἄρθρο 16 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1837/80 καί ὡς τίς 31 Δεκεμβρίου 1980:

α) γιά τά προϊόντα τῶν κλάσεων 01.04 B καί 02.01 A IV τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου προελεύσεως Βουλγαρίας, Οὐγγαρίας, Πολωνίας καί Τσεχοσλοβακίας, ἡ ἔκδοση τοῦ πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς:

— ὑπόκειται στήν προσκόμιση πιστοποιητικοῦ

(1) ΕΕ ἀριθ. N 183 τῆς 16.7.1980, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 275 τῆς 18.10.1980, σ. 11.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 25 τῆς 31.1.1975, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 254 τῆς 27.9.1980, σ. 23.

ἐξαγωγῆς πρός τήν Εὐρωπαϊκή Οἰκονομική Κοινότητα, ὀνομαζόμενο στό ἑξῆς «πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή», τό ὁποῖο ἐκδίδεται ἀπό τήν κυβέρνηση τῆς τρίτης χώρας ἐξαγωγῆς ἤ ὑπ' εὐθύνη της,

— δέν ὑπόκειται στή σύσταση ἐγγυήσεως.

β) τά πιστοποιητικά γιά τήν ἐξαγωγή ἐκδίδονται ὑπό τοῦ ὁρίου τῶν κατωτέρω ποσοτήτων, ἐκφρασμένων σέ τόννους σφαγίων, κατά ἐνδιαφερόμενη τρίτη χώρα καί κατά κατηγορία:

	01.04 B	*02.01 A IV a)*
Βουλγαρία	135	50
Οὐγγαρία	2 412	400
Πολωνία	2 100	—
Τσεχοσλοβακία	—	245

Ἄρθρο 2

1. Τό πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή συντάσσεται σέ ἕνα πρωτότυπο καί τουλάχιστον ἕνα ἀντίγραφο ἐπί ἐντύπου τοῦ ὁποίου τό ὑπόδειγμα ἐμφαίνεται στό παράρτημα I.

Τό σχῆμα τοῦ ἐντύπου αὐτοῦ εἶναι περίπου 210 χιλιοστόμετρα ἐπί 297. Ὁ χάρτης πού πρέπει νά χρησιμοποιεῖται ζυγίζει τουλάχιστον 40 γραμμάρια ἀνά τετραγωνικό μέτρο καί εἶναι λευκοῦ χρώματος.

2. Τά ἔντυπα τυπώνονται καί συμπληροῦνται σέ μία ἀπό τίς ἐπίσημες γλῶσσες τῆς Κοινότητος· ἐξ ἄλλου, δύνανται νά τυπώνονται καί νά συμπληροῦνται στήν ἐπίσημη γλώσσα ἤ σέ μία ἀπό τίς ἐπίσημες γλῶσσες τῆς χώρας ἐξαγωγῆς.

3. Τό πρωτότυπο καί τά ἀντίγραφά του συμπληροῦνται εἴτε στή γραφομηχανή εἴτε χειρογράφως. Στήν τελευταία αὐτή περίπτωση, πρέπει νά συμπληροῦνται μέ μελάνη καί μέ τυπογραφικούς χαρακτῆρες.

4. Κάθε πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή ἐξατομικεύεται μέ ἀριθμό ἐκδόσεως πού δίδεται ἀπό τόν ὀργανισμό ἐκδόσεως ὁ ὁποῖος ἀναφέρεται στό ἄρθρο 4. Τά ἀντίγραφα φέρουν τόν ἴδιο ἀριθμό ἐκδόσεως μέ τό πρωτότυπό τους.

Ἄρθρο 3

1. Τό πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή ἰσχύει τρεῖς μῆνες ἀπό τήν ἡμερομηνία ἐκδόσεώς του.

Τό πρωτότυπο τοῦ πιστοποιητικοῦ αὐτοῦ προσκομίζεται, μέ ἕνα ἀντίγραφο, στίς ἁρμόδιες ἀρχές κατά τήν ὑποβολή τῆς αἰτήσεως ἀντιστοίχου πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς.

2. Τό πρωτότυπο διατηρεῖται ἀπό τόν ὀργανισμό ἐκδόσεως τοῦ πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς. Ἐν τούτοις, στήν περίπτωση ὅπου ἡ αἴτηση πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς ἀφορᾶ μέρος μόνο τῆς ποσότητος πού ἐμφαίνεται στό πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή, ὁ ὀργανισμός ἐκδόσεως ὑποδεικνύει ἐπί τοῦ τελευταίου αὐτοῦ τήν ποσότητα γιά τήν ὁποία αὐτό ἔχει χρησιμοποιηθεῖ καί, ἀφοῦ ἀποθέσει ἐπ' αὐτοῦ τή σφραγίδα του, τό ἐπιστρέφει στόν ἐνδιαφερόμενο.

Ἄρθρο 4

1. Ἕνα πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή ἰσχύει μόνο ἐφ' ὅσον συμπληρωθεῖ καί θεωρηθεῖ δεόντως, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ παρόντος κανονισμοῦ καί μέ τίς ἐνδείξεις πού ἐμφαίνονται στό παράρτημα I, ἀπό ὀργανισμό ἐκδόσεως ὁ ὁποῖος ἐμφαίνεται στόν κατάλογο πού περιλαμβάνεται στό παράρτημα II.

2. Τό πιστοποιητικό γιά τήν ἐξαγωγή εἶναι δεόντως θεωρημένο ἐφ' ὅσον προσδιορίζει τόν τόπο καί τήν ἡμερομηνία ἐκδόσεώς του, τήν ἡμερομηνία περατώσεως τῆς ἰσχύος του καί ἐφ' ὅσον φέρει τή σφραγίδα τοῦ ὀργανισμοῦ ἐκδόσεως καί τήν ὑπογραφή τοῦ προσώπου ἤ τῶν προσώπων πού ἔχουν ἐξουσιοδοτηθεῖ γιά τήν ὑπογραφή του.

Ἄρθρο 5

1. Κάθε ὀργανισμός ἐκδόσεως πού ἐμφαίνεται στόν κατάλογο πού περιλαμβάνεται στό παράρτημα II πρέπει:

α) νά εἶναι ἀναγνωρισμένο γιά τήν ἰδιότητά του αὐτή ἀπό τήν τρίτη χώρα ἐξαγωγῆς·

β) νά ἀναλαμβάνει τήν ἐξακρίβωση τῶν ἐνδείξεων πού ἐμφαίνονται στά πιστοποιητικά γιά τήν ἐξαγωγή·

γ) νά ἀναλαμβάνει τήν περιοδική ἀνακοίνωση πρός τήν Ἐπιτροπή τῶν ποσοτήτων γιά τίς ὁποῖες ἐκδίδονται καί κατανέμονται τά πιστοποιητικά γιά τήν ἐξαγωγή, ἀνάλογα μέ τόν προορισμό·

δ) νά ἀναλαμβάνει τήν παροχή πρός τήν Ἐπιτροπή καί τά Κράτη Μέλη, κατόπιν αἰτήσεως, κάθε χρήσιμης πληροφορίας, γιά νά καθίσταται δυνατός ὁ ἔλεγχος τῆς ἀκριβείας τῶν ἐνδείξεων πού ἐμφαίνονται στά πιστοποιητικά γιά τήν ἐξαγωγή.

2. Ὁ κατάλογος ἀναθεωρεῖται ὅταν δέν πληροῦται πλέον ὁ ὅρος πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 ὑπό α) ἤ ὅταν ὁ ὀργανισμός ἐκδόσεως δέν πληροῖ μία ἀπό τίς ὑποχρεώσεις γιά τίς ὁποῖες εἶναι ἐπιφορτισμένος.

Ἄρθρο 6

1. Τό πιστοποιητικό εἰσαγωγῆς, πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1 ἐκδίδεται τό ἀργότερο τήν ἑπόμενη ἐργάσιμη ἡμέρα μετά τήν ὑποβολή τῆς αἰτήσεως. Ἰσχύει μέχρι τήν ἡμερομηνία περατώσεως τῆς ἰσχύος τοῦ πιστοποιητικοῦ γιά τήν ἐξαγωγή τό ὁποῖο προσκομίζεται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 1.

2. Τό πιστοποιητικό εἰσαγωγῆς πρέπει νά ἐπιστρέφεται στόν ὀργανισμό ἐκδόσεως τό ταχύτερο δυνατό καί τό ἀργότερο κατά τή λήξη τῆς περιόδου ἰσχύος.

Ἄρθρο 7

1. Ἡ αἴτηση πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς καί τό πι-

στοποιητικό περιλαμβάνουν, στό τετραγωνίδιο 14, τήν ἔνδειξη τῆς τρίτης χώρας προελεύσεως.

Τό πιστοποιητικό ἐπιβάλλει νά γίνονται εἰσαγωγές ἀπό τή χώρα πού ἐμφαίνεται σ' αὐτό.

2. Τό πιστοποιητικό περιλαμβάνει στό τετραγωνίδιο 20, μία ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

— «Levy limited to 10% *ad valorem* (application of Regulation (EEC) No 2664/80)»,

— «Importafgiften begrænses til 10% af værdien (jf. forordning (EØF) nr. 2664/80)»,

— «Beschränkung der Abschöpfung auf 10% des Zollwerts (Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 2664/80)»,

— «Prélèvement limité à 10% *ad valorem* (application du règlement (CEE) n° 2664/80)»,

— «Prelievo limitato al 10% ad valorem (applicazione del regolamento (CEE) n. 2664/80)»,

— «Heffing beperkt tot 10% ad valorem (toepassing van Verordening (EEG) nr. 2664/80)».

Κατά παρέκκλιση ἀπό τό ἄρθρο 2 παράγραφος 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 193/75, ἡ ποσότητα πού τίθεται σέ ἐλεύθερη κυκλοφορία δέν δύναται νά εἶναι ἀνώτερη ἐκείνης πού ἐμφαίνεται στά τετραγωνίδια 10 καί 11 τοῦ πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς· ὁ ἀριθμός 0 ἐγγράφεται γιά τό σκοπό αὐτόν στό τετραγωνίδιο 22 τοῦ ἐν λόγω πιστοποιητικοῦ.

Ἄρθρο 8

Τά Κράτη Μέλη ἀνακοινώνουν διά τοῦ τηλετύπου στήν Ἐπιτροπή, πρό τῆς πέμπτης ἐργάσιμης ἡμέρας κάθε μηνός, τίς ποσότητες, κατά προϊόν καί κατά καταγωγή, γιά τίς ὁποῖες, κατά τόν προηγούμενο μήνα, ἔχουν ἐκδοθεῖ τά πιστοποιητικά εἰσαγωγῆς πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1.

Ἄρθρο 9

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει στίς 20 Ὀκτωβρίου 1980.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 17 Ὀκτωβρίου 1980.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Finn GUNDELACH

Ἀντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. Ἐξαγωγέας	2. Ἀριθμός ἐκδόσεως	**ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ**
	3. ΕΚΔΙΔΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ	
4. Παραλήπτης (προαιρετική ἔνδειξη)	5. Χώρα προορισμοῦ	
6. Μεταφορικό μέσο κατά τήν ἀναχώρηση	**ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΙΓΟΕΙΔΩΝ, ΠΡΟΒΑΤΟΕΙΔΩΝ ΚΑΙ ΑΙΓΟΠΡΟΒΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ**	
7. Σήματα, ἀριθμοί, ἀριθμός καί φύση τῶν δεμάτων ἤ κεφαλές ζώων· περιγραφή τῶν ἐμπορευμάτων		8. Ζῶν βάρος (χιλιόγραμμα)
9. Ζῶν βάρος (χιλιόγραμμα) (ὁλογράφως)		

10. ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

Ὁ ὑπογεγραμμένος βεβαιώνω ὅτι ἡ ποσότης πού ἐμφαίνεται στό παρόν πιστοποιητικό ἐμπίπτει γιά ..... χιλιόγραμμα βάρους σφαγίου(1) στή συνολική ποσότητα πού ἀποτελεῖ ἀντικείμενο τῆς δεσμεύσεως αὐτοπεριορισμοῦ πού ἀνελήφθη ἔναντι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

Τόπος

Ἡμερομηνία

11. Ἡμερομηνία περατώσεως τῆς ἰσχύος	(Σφραγίδα τοῦ ἐκδίδοντος Ὀργανισμοῦ)	(Ὑπογραφή)

(1) Χρησιμοποιοῦνται οἱ συντελεστές μετατροπῆς πού λήφθηκαν ὑπόψη κατά τή δέσμευση αὐτοπεριορισμοῦ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος τῶν ὀργανισμῶν τῶν χωρῶν ἐξαγωγῆς πού ἔχουν ἐξουσιοδοτηθεῖ γιά τήν ἔκδοση τῶν πιστοποιητικῶν εἰσαγωγῆς

I. Rodopaimpex	γιά τή Βουλγαρία.
II. Terimpex	γιά τήν Οὐγγαρία.
III. Animex	γιά τήν Πολωνία.
IV. Koospol	γιά τήν Τσεχοσλοβακία.